



张鑫友大学英语教材配套系列

当代大学英语 ACTIVE ENGLISH

学习指南

主编 张鑫友



新华出版社



教育部全国高等学校教材审定委员会

当代大学英语 ACTIVE ENGLISH

学习指南

第二版

1

清华大学出版社

张鑫友大学英语教材配套系列

《当代大学英语》学习指南

第 一 册

主 编:张鑫友

副主编:张伶俐 官德华

编 写:四达外研语言研究部

新 华 出 版 社

图书在版编目(CIP)数据

《当代大学英语》学习指南. 1/张鑫友主编. -北京: 新华出版社, 2002. 9

ISBN 7-5011-5851-7

I. 当… II. 张… III. 英语 - 高等学校 - 教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 066229 号

《当代大学英语》学习指南 (第一册)

张鑫友 主编

出版: 新华出版社
发行:

印刷: 武汉金建印务公司

字数: 230 千字

开本: 850×1168 1/32

印张: 10

版次: 2002 年 9 月第 1 版

印次: 2002 年 9 月第 1 次印刷

印数: 1 - 8000

定价: 12.90 元

书号: ISBN 7-5011-5851-7/G. 2142

写在前面的话

《当代大学英语》是外研社与朗文出版社联合出版的新型大学英语教材,供理工科大学学生和同等水平学习者使用。该教材题材新颖,内容丰富,语言地道。由于该套教材属引进的原版内容,故学生在使用时感到有一定的难度。为了帮助广大学生和英语自学者更好地学习和使用这套教材,我们特编写了其配套使用材料——《当代大学英语》学习指南。全书共分六册,分别按原教材的课次进行编写,每单元均由以下部分组成:

★ **学习目标:** 点明了本单元的学习重点,分三个部分:技能、词汇和语法。

★ **背景知识:** 提供课文内容发生的时间、地点,以及一些关联的人物或事件。

★ **参考译文:** 将课文全部译成汉语。译文在注重准确的前提下,力求通顺、流畅、易懂。

★ **词语点睛:** 将课文中的重点词汇和短语结合课文内容以及四、六级考点,采用由浅入深,由点到面的方式加以解释,尤其在结合四、六级最新考试大纲这一点上,做到了真、细、准的三结合。

★ **课文注释:** 将课文中的一些典故、人名、地名和一些典型的语法、修辞等语言现象用汉语加以注释。注释力求做到通俗易懂、详细深入、择难而注。

★ **习题全解:** 对各课中的全部练习,包括口头练习都给出了合适的答案及解释。我们所给出的答案也仅供参考,广大学生在学的同时也可以有自己的观点和看法。

★**每课一测**:根据四、六级考试大纲要求,结合课文内容设计出质量优秀的模拟试题,学生可以进行自我检测,对学生巩固所学的内容很有帮助。

本指南内容翔实、完善,语言表达具有条理性、合理性和逻辑性。我们真诚地希望,本书的出版发行能受到广大英语学习者的喜爱,给读者带来莫大的帮助。从本书中,读者会不难发现我们“人无我有,人有我优”的著述原则。

编 者

目 录

第1 单元	(1)
学习目标	(1)
背景知识	(3)
参考译文	(4)
词语点睛	(6)
课文注释	(14)
习题全解	(17)
每课一测	(21)
第2 单元	(27)
学习目标	(27)
背景知识	(29)
参考译文	(30)
词语点睛	(31)
课文注释	(39)
习题全解	(41)
每课一测	(44)
第3 单元	(48)
学习目标	(48)
背景知识	(50)
参考译文	(51)

词语点睛	(52)
课文注释	(60)
习题全解	(61)
每课一测	(63)
第4单元	(71)
学习目标	(71)
背景知识	(73)
参考译文	(74)
词语点睛	(75)
课文注释	(80)
习题全解	(83)
每课一测	(86)
第5单元	(93)
学习目标	(93)
背景知识	(95)
参考译文	(96)
词语点睛	(98)
课文注释	(107)
习题全解	(110)
每课一测	(114)
第6单元	(123)
学习目标	(123)
背景知识	(125)
参考译文	(126)
词语点睛	(129)
课文注释	(138)
习题全解	(142)
每课一测	(145)

第7 单元	(155)
学习目标	(155)
背景知识	(157)
参考译文	(158)
词语点睛	(159)
课文注释	(167)
习题全解	(169)
每课一测	(173)
第8 单元	(177)
学习目标	(177)
背景知识	(178)
参考译文	(179)
词语点睛	(181)
课文注释	(190)
习题全解	(194)
每课一测	(198)
第9 单元	(204)
学习目标	(204)
背景知识	(207)
参考译文	(208)
词语点睛	(209)
课文注释	(217)
习题全解	(220)
每课一测	(223)
第10 单元	(227)
学习目标	(227)
背景知识	(232)
参考译文	(232)

词语点睛	(234)
课文注释	(239)
习题全解	(242)
每课一测	(246)
第11单元	(253)
学习目标	(253)
背景知识	(257)
参考译文	(258)
词语点睛	(260)
课文注释	(267)
习题全解	(269)
每课一测	(273)
第12单元	(282)
学习目标	(282)
背景知识	(286)
参考译文	(287)
词语点睛	(289)
课文注释	(295)
习题全解	(297)
每课一测	(301)

第1单元

学会学习

►学习目标◀

1. 技能

- 1) 读:通过阅读了解文中具体内容,学会掌握要旨,并学会演绎和归纳。
- 2) 写:学会写一些描述性的段落。
- 3) 学:学会如何学生词,做词汇笔记。

①当你遇到生词时,最好先去推测其意思:你经常可以通过单词使用方法来推测出单词意思。

②不要急于查辞典和书中的生词表。只有当你要核实你所猜测单词意思时,你才可以去查辞典和书中的生词表。

③反复说这些生词(一些学生往往会写下这些词,这很有用处,但这还不够,你还应该多说这些词!)

④尽可能地去运用这个词,直到你在说和写方面能熟练运用为止。例如,你可以在与你朋友练习英语时,尽量多地使用你已经学过的生词。

⑤把一些新单词和短语记录在一个专门的生词笔记本上,这是很有用处的。按字母顺序列出这些生词不失为一种好的办法。你可以在本上为每一个字母保留1-2页。例如你想记下“approach”这一单词,你可把它记录在字母A下。

单 词	词 性	发 音	英文、中文解释	例 句
approach	n.	/ə'prəʊtʃ/	way of doing things 方法、途径	That is a very good approach.

⑥有些单词很特别,好好挑选,不要试图记住你碰到的所有新词!

2. 词汇

学会使用一些常见单词和短语来大体表达与大学学校生活有关的话题。

1) 应掌握的词汇: overseas, tough, mostly, draft, workload, stuff, fortunately, select, topic, routine, approach, inside, outside.

2) 派生词和短语: concentrate, sure, find out, adjust to, cope with, in advance, find sth. /sb. + adj., put/get down, in a way, be relevant to, do with, look up, set aside, keep to, try out.

3. 语法

复习主语和谓语各种句型和一般现在时。

1) 英语句型: 主语和谓语

一个简单的句子包括一个主语和一个谓语。

主语

谓语

I

am happy.

Several engineering students

are late.

That new building next to this one

is the new library.

2) 英语句型: 五种基本句型

① 主语 + 谓语

例如: My foot hurts.

说明: 该句型中谓语动词为不及物动词或类似用法的动词。

② 主语 + 谓语 + 补语

例句: Willy is a medical student.

说明: 该句型中谓语动词必须为系动词, 如, be, become, seem, taste 或 appear 等。

③ 主语 + 谓语 + 宾语

例句: She passed the examination.

说明: 该句型中动词必须是及物动词, 大部分英语动词都在这种句型中运用。

④ 主语 + 谓语 + 间接宾语 + 直接宾语

例句: Sue gave me a present.

说明: 如果直接宾语是代词, 那么间接宾语应该是介词短语, 顺序

应作相应调整,如:She gave it to him.

⑤主语 + 谓语 + 宾语 + 补语

例句:This made me very happy.

说明:这类句型中可用的动词有:appoint, call, consider, name, make and vote 等。

说明:在这几种基本句型中,可以增加形容词和副词如:Sue very kindly gave me a wonderful birthday present.

3)关于主语

名词是用来说明一个人,一个地方和一件事情,例如:Dr. Hu, Mary, library, book; 代词是用来代替一个名词的短小单词,例如:he, she, it, they. 句子主语通常是一个名词或一个代词,然而句子主语可以是下列几项:

- | | |
|---------------|---|
| 1. 专有名词 | Willy is English. |
| 2. 普通名词 | Our teacher is American. |
| 3. 代词 | She is our teacher. |
| 4. 数量词 | One of our teachers is Canadian. |
| 5. 定冠词 + 形容词 | The old should be treated with respect. |
| 6. 定冠词 + 过去分词 | The injured were taken to hospital. |
| 7. 不定式短语 | To read very efficiently is very important. |
| 8. 现在分词形式 | Seeing is believing. |
| 9. 名词从句 | What I find quite difficult is inferring new words. |

► 背景知识 ◀

二十一世纪的文盲不是目不识丁的人,而是不会学习的人。即便你拥有了计算机、外语、汽车驾驶证也不能说明你拥有了新世纪的通行证。只有学会学习,我们才会在新世纪里一路绿灯!

学习活动是人类最广泛、最深刻的活动之一。传统的学习观念和方法就像一驾老牛车。再也不适合在高速公路上行驶了。以知识经济型为主型的未来社会对学习提出了崭新的要求。简而言之,这个要求就是学会学习。新的学习观突出创新学习的作用和意义。创新学习不是以解决已经发生的问题为出发点,而是以解决未来的或将要发生的问题为出发点的。

知识的不断积累是一个长期渐进的过程,所以学会学习就显得十分重要。学会学习的含义是:学会掌握最适合自己的学习方式,能够通过探索,

独立地进行有效地学习。在知识经济型时代,每个人都面临着无数信息的选择。一方面,人们必须依赖大量的信息资源,另一方面人们又必须在无限的信息中选择最有利自己生活、工作或发展的信息。这就需要人们具有一种批判、选择和处理信息的能力,以达到对自己的有效利用,否则,只能被知识信息的汪洋大海所淹没。这种学会学习的能力在未来的社会里至关重要。

既然学习是一辈子的事,正所谓"活到老,学到老"不是一句口号,而是一件实实在在的事。学得愈多,愈觉察到自己的无知。因而,一个人不可能达到永恒的卓越,他必须不断学习,才能保持旺盛的生命力。

▶ 参考译文 ◀

威利和休是两名刚刚上大学的学生。威利是英国人,休是美国人,我们向他们询问了他们大学生活的体会和他们学习中的问题。我们想知道他们是怎样调整自己,从而适应大学的新生活。

威 利

(首先我们同威利见面,威利刚刚上英国的约克大学,我们向他询问下面这些问题)

问:你对你的大学生活满意吗?

答:是的,满意。我结识了来自全国各地的许多人,还结识了一些留学生。

问:在大学生活的适应方面有什么问题吗?

答:真的还好。我大约两年前就离开家到伦敦工作。后来我去欧洲旅行了一段时间。所以,离家在外生活对我来说不成问题。我的主要问题是学业,特别是要完成的阅读和课外作业。

问:学习中主要困难是什么?

答:要读的东西真多。我真的不知道有谁能读完。老师给我们开出了很长的书单,而我读一本书就要花一周甚至更多的时间。

问:你什么时间学习?

答:没有特别时间。有机会我就学。有时我整天都在学习。但是我发现集中注意力很难。

问:你认为上课对你学习有帮助吗?

答:有,但我也感到精力很难集中。许多学生喜欢记笔记,而我更喜欢把精力集中在老师所讲的内容上,尽力仔细听讲。

问:课外作业怎么样?

答:作业真难啊!在动笔之前绞尽脑汁想作业是很糟糕的一件事情。我在动笔之前总要花几个小时思考。我发现把想法写到纸上去真的好难!

问:你打几次草稿?

答:当然打一次,一次就足够了。

问:外语学习如何?

答:还好!我中学时学过法语,而且在法国不少地方旅游过,所以我选读的是法语。我非常喜欢法语,但法语课程多半是文学作品,总是看书之类的。而我又擅长阅读。

问:有什么好的建议吗?

答:是的。我觉得读一些语言浅显的外文书很有帮助。你好像还没意识到就学会了。当然,还要运用语言多实践。我就用这种方法同朋友们练习讲法语。

休

(现在我和休见面。她是美国一所大学一年级新生。我们问了她这样一些问题:)

问:你家住在什么地方?

答:我家住在纽约州一个叫米尔布鲁克的小镇上,离学校大约一百英里。

问:这是你第一次离开家在外生活吗?

答:是。我同朋友们一起度过周末,也去过夏令营,但这是我第一次离开父母生活。开始我感到不大适应。我是说我喜欢单独生活,真的,但从某个角度来说这也是很难的。一想到家这个概念时,我就会想家里人。幸运的是,我很忙,没有很多时间想家。

问:你对大学生活满意吗?

答:非常满意。我结识了很多新朋友,也十分喜欢教学计划中安排的课程。

问:学习有什么困难吗?

答:有。有许多新课题,我发现找出时间去看完所有应该看的书真的很难。

问:你对有这一问题的其他同学有什么建议吗?

答:我觉得最好是对要读的东西作出选择,我是说应该有所选择。

问:能说得明确点儿吗?

答:噢,我认为没有必要从头到尾读完整本书,那要花很长时间。我仅仅选择与我们所学内容主题相关的部分,读那些部分,并做好笔记。

问:你怎么知道哪些部分要读呢?

答:我只是选择那些与课程和作业有关的部分。有时可能只是一两章,有时可能又是一章里的一部分。我在书后索引中查找所学的主要内容。

问:外语学习怎么样?

答:念高中时,我还没学过外语,现在我学习的是西班牙语。我感到很吃力,特别是听和说。

问:你有什么建议吗?

答:我有这些磁带,在房间里用随身听放磁带,我听了再听,在课外还做大量练习。课堂上的练习绝对不够。

问:你什么时候学习呢?

答:我发现学习时间最好要有规律;我安排固定的时间学习,像钟表一样坚持不变。有时我发现注意力难以集中,所以通常情况下我把时间分成半小时一段。在每一段时间里我给自己规定了明确的任务。每半个小时左右我都休息一下。这样做我更容易集中自己注意力。

问:你觉得上课有帮助吗?

答:有帮助,但我同样感到注意力难以集中。我觉得集中注意力的最好办法是对老师所讲的内容做好笔记。

问:课外作业完成怎么样?

答:很难!我发现把自己的想法写到纸上非常难。我发现最好的方法就是先写个粗略的草稿。有时,我不止打一遍草稿。我觉得把想法写下来,即使是很粗糙,还是让我更好地思考。在中学时我就试过这种办法,真的很有效。

► 词语点睛 ◀

1. **adjust** /ə'dʒʌst/ *vt.* 调整,调节,标准,使适合

【经典考题】My camera can be _____ to take pictures in cloudy or sunny conditions. (CET-4, 1990年1月)

- | | |
|------------|-------------|
| A) treated | B) adjusted |
| C) adopted | D) remedied |

答案 B。本句意为:我的照相机可以调节,这样不管阴天还是晴天都可以照相。根据题意,选项 B 为答案,意为“调节,调整”。adjust a camera 表示调节照相机的速度,焦距或光圈等;A 项 treat 意为

“对待,治疗”;C项 adopt 意为“采纳,领养”;D项 remedy 意为“治疗,纠正”。故B项为正确答案。

《搭配》adjust oneself to 适应(环境)等/adjust to sth. 适用于某事

《巧记》→adjustment /ə'dʒʌstmənt/ n. 调整,调节/adjustable /ə'dʒʌstəbl/
a. 可调整的,可调节的 || = adapt, modify, accomodate || ↔derange
disturb

《辨析》adjust...to 作“调整”解,adjust 后常接 oneself, to 后常接 environments, situations, conditions 作宾语,表示“对...作些调整,使之正常,适合使用”。e.g. I have to adjust my expenditure to my income. 我必须调整我的开支,使收支平衡。adapt...to 作“使...适合”解,在 adapt 后常接以 oneself 等作宾语, to 后常接 conditions, circumstances, situation, climate 表示“作些修改或改变,重新安排,使之适合新的环境或情况”。e.g. I adapted the pattern to the material. 我对图样略加修改,使之适合那种材料。adopt 为 vt. 意为“采纳,采用,收养(孩子)”,e.g. The committee adopted his suggestion. 委员会已采纳了他提出的建议。又 e.g. As they had no children of their own, they adopted the orphan. 由于他们未生养孩子,便收养了这个孤儿。

2. assignment(on) /ə'sainmənt/ n. 分派,委派,任务,(课外)作业

【经典考题】What is today's _____ in history?

- A) assignment B) appointment
C) attraction D) attention

答案A。本句意为:今天历史课指定的作业是什么? assignment 意为“任务,作业”;appointment 意为“约会,任命”;attraction 意为“吸引”;attention 意为“注意力”。故A项为正确答案。

《搭配》flying assignment 飞行任务/ordinary assignment (民法上的)权利
转让/temporary assignment 暂时分配

《巧记》→assign /ə'sain/ vt. 分配,指派 || = allocation, distribution

3. cope (with) /kəʊp/ vi. (善于),应付,(善于)处理 n. 苍穹

【经典考题】The United States is trying to _____ the serious problems
created by the energy crisis. (CET-6,1996年1月)

- A) put up with B) submit to